

**NGHỊ QUYẾT**

**Quy định nội dung chi và mức chi thực hiện các cuộc điều tra  
thống kê trên địa bàn tỉnh Đồng Nai**

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN TỈNH ĐỒNG NAI  
KHÓA IX - KỲ HỌP THỨ 8**

*Căn cứ Luật tổ chức chính quyền địa phương ngày 19 tháng 6 năm 2015;*

*Căn cứ Luật ban hành văn bản quy phạm pháp luật ngày 22 tháng 6 năm 2015;*

*Căn cứ Luật ngân sách nhà nước ngày 25 tháng 6 năm 2015;*

*Căn cứ Luật thống kê ngày 23 tháng 11 năm 2015;*

*Căn cứ Thông tư số 109/2016/TT-BTC ngày 30 tháng 6 năm 2016 của Bộ Tài chính quy định lập dự toán, quản lý, sử dụng và quyết toán kinh phí thực hiện các cuộc điều tra thống kê, Tổng điều tra thống kê quốc gia;*

*Xét Tờ trình số 12183/TTr-UBND ngày 12 tháng 11 năm 2018 của Ủy ban nhân dân tỉnh Đồng Nai về đề nghị ban hành Nghị quyết quy định nội dung chi và mức chi thực hiện các cuộc điều tra thống kê trên địa bàn tỉnh Đồng Nai; Báo cáo thẩm tra của Ban Kinh tế - Ngân sách Hội đồng nhân dân tỉnh; ý kiến thảo luận của đại biểu Hội đồng nhân dân tỉnh tại kỳ họp.*

**QUYẾT NGHỊ:**

**Điều 1.** Quy định nội dung chi và mức chi thực hiện các cuộc điều tra thống kê trên địa bàn tỉnh Đồng Nai như sau:

**1. Phạm vi điều chỉnh và đối tượng áp dụng**

**a) Phạm vi điều chỉnh**

Nghị quyết này quy định nội dung chi và mức chi các cuộc điều tra thống kê do Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh quyết định trên địa bàn tỉnh Đồng Nai.

**b) Đối tượng áp dụng**

Các cá nhân, cơ quan, đơn vị có liên quan đến các cuộc điều tra thống kê.

**2. Nội dung chi và mức chi**

a) Chi hỗ trợ cơ quan chủ trì tổ chức điều tra thống kê xây dựng phương án Điều tra thống kê, lập mẫu phiếu điều tra thống kê và tổng hợp, phân tích, đánh giá kết quả điều tra thống kê theo phương thức khoán. Mức khoán (đã bao gồm chi hội nghị, họp hội đồng thẩm định, nghiệm thu, chi thuê chuyên gia chọn mẫu điều tra thống kê và các khoản chi khác liên quan trực tiếp đến phương án điều

tra thống kê, lập mẫu phiếu điều tra thống kê và tổng hợp, phân tích, đánh giá kết quả điều tra thống kê), như sau:

- Chi xây dựng phương án điều tra thống kê và lập mẫu phiếu điều tra thống kê:

+ Đối với cuộc điều tra từ 30 chỉ tiêu trở xuống: Mức chi 18 triệu đồng;

+ Đối với cuộc điều tra trên 30 chỉ tiêu đến 40 chỉ tiêu: Mức chi 24 triệu đồng;

+ Đối với cuộc điều tra trên 40 chỉ tiêu: Mức chi 30 triệu đồng.

- Chi tổng hợp, phân tích, đánh giá kết quả điều tra thống kê:

+ Đối với cuộc điều tra từ 30 chỉ tiêu trở xuống: Mức chi 6 triệu đồng.

+ Đối với cuộc điều tra trên 30 chỉ tiêu đến 40 chỉ tiêu: Mức chi 8 triệu đồng;

+ Đối với cuộc điều tra trên 40 chỉ tiêu: Mức chi 10 triệu đồng.

b) Chi tiền công

- Tiền công thuê ngoài:

+ Các nội dung chi thuê ngoài: rà soát, lập danh sách đối tượng được điều tra thống kê (chỉ thực hiện trong trường hợp cần thiết phải thuê ngoài đối với cuộc điều tra thống kê được tiến hành điều tra thống kê lần đầu tiên hoặc các cuộc điều tra thống kê có thay đổi về đối tượng được điều tra thống kê theo quy định của phương án điều tra thống kê), thu thập số liệu điều tra thống kê, phúc tra phiếu điều tra thống kê, phiên dịch tiếng dân tộc kiêm dẫn đường, thuê người dẫn đường không phải phiên dịch.

+ Về mức chi: Mức tiền công bình quân thuê ngoài để thực hiện các công việc nêu trên được tính theo mức tiền lương tối thiểu vùng cao nhất tính theo ngày do Nhà nước quy định tại thời điểm tiến hành điều tra thống kê. Trong phạm vi dự toán được giao, tùy vào địa bàn cụ thể, cơ quan chủ trì điều tra thống kê quyết định mức thanh toán tiền công thực hiện các công việc nêu trên cho phù hợp.

Riêng đối với tiền công của người dẫn đường không phải phiên dịch, mức chi bằng 70% mức tiền công thuê người phiên dịch kiêm dẫn đường.

- Trường hợp cuộc điều tra thống kê có nội dung điều tra chuyên sâu, phức tạp, không sử dụng điều tra viên thống kê thuê ngoài mà sử dụng công chức, viên chức của cơ quan, đơn vị để thực hiện điều tra thống kê thì được thanh toán bằng 50% mức tiền công thuê điều tra viên thống kê quy định tại Điểm này.

Đối với trường hợp công chức, viên chức của cơ quan, đơn vị thực hiện điều tra thống kê ngoài giờ hành chính thì được thanh toán bằng mức tiền công thuê điều tra viên thống kê quy định tại Điểm này và không được thanh toán tiền lương làm ngoài giờ, phụ cấp công tác phí.

- Căn cứ phương án điều tra thống kê được phê duyệt, thủ trưởng cơ quan chủ trì tổ chức điều tra thống kê thực hiện khoán tiền công điều tra thống kê quy

định tại điểm này theo số phiếu điều tra thống kê phù hợp với địa bàn điều tra thống kê. Việc thanh toán tiền cho điều tra viên thống kê căn cứ biên bản nghiệm thu số lượng, chất lượng phiếu điều tra thống kê và số tiền công theo phiếu điều tra thống kê.

c) Chi cho đối tượng cung cấp thông tin, mức chi cụ thể như sau:

- Đối với cá nhân:

+ Từ 30 chỉ tiêu trở xuống: Mức chi 40.000 đồng/phiếu;

+ Trên 30 chỉ tiêu đến 40 chỉ tiêu: Mức chi 50.000 đồng/phiếu;

+ Trên 40 chỉ tiêu: Mức chi 60.000 đồng/phiếu.

- Đối với tổ chức (không bao gồm các cơ quan, đơn vị của nhà nước thực hiện cung cấp thông tin theo quy định):

+ Từ 30 chỉ tiêu trở xuống: Mức chi 85.000 đồng/phiếu;

+ Trên 30 chỉ tiêu đến 40 chỉ tiêu: Mức chi 100.000 đồng/phiếu;

+ Trên 40 chỉ tiêu: Mức chi 115.000 đồng/phiếu.

- Trường hợp đối tượng cung cấp thông tin là các cơ quan, đơn vị của nhà nước mức chi hỗ trợ cung cấp thông tin bằng 50% mức chi quy định đối với tổ chức nêu trên.

d) Các nội dung chi liên quan đến các cuộc điều tra, thống kê do ngân sách địa phương bảo đảm, không quy định tại Điểm a, b và c Khoản này thực hiện theo Thông tư số 109/2016/TT-BTC ngày 30/6/2016 của Bộ Tài chính quy định lập dự toán, quản lý, sử dụng và quyết toán kinh phí thực hiện các cuộc điều tra thống kê, tổng điều tra thống kê quốc gia và các quy định hiện hành của Trung ương và địa phương.

e) Thủ trưởng cơ quan, đơn vị được giao nhiệm vụ chủ trì tổ chức điều tra thống kê căn cứ quyết định điều tra thống kê, phương án điều tra thống kê được cấp có thẩm quyền phê duyệt xây dựng dự toán kinh phí gửi cơ quan tài chính cùng cấp tổng hợp, thẩm định trình cấp có thẩm quyền theo quy định.

### 3. Nguồn kinh phí thực hiện

a) Ngân sách tỉnh bảo đảm kinh phí thực hiện các cuộc điều tra thống kê do Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh quyết định và bố trí trong dự toán chi ngân sách của các cơ quan, đơn vị được giao nhiệm vụ chủ trì tổ chức điều tra thống kê.

b) Nguồn kinh phí hợp pháp khác theo quy định của pháp luật.

### **Điều 2. Tổ chức thực hiện**

1. Ủy ban nhân dân tỉnh có trách nhiệm tổ chức triển khai thực hiện Nghị quyết này.

2. Thường trực Hội đồng nhân dân, các Ban Hội đồng nhân dân, các Tổ đại biểu Hội đồng nhân dân và đại biểu Hội đồng nhân dân tỉnh có trách nhiệm giám sát việc triển khai thực hiện Nghị quyết này theo quy định.

3. Đề nghị Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam tỉnh và các tổ chức thành viên giám sát và vận động Nhân dân cùng tham gia thực hiện, giám sát Nghị

quyết này; phản ánh kịp thời tâm tư, nguyện vọng và kiến nghị của Nhân dân đến các cơ quan có thẩm quyền theo quy định của pháp luật.

Nghị quyết này được Hội đồng nhân dân tỉnh Đồng Nai Khóa IX - Kỳ họp thứ 8 thông qua ngày 07 tháng 12 năm 2018 và có hiệu lực thi hành từ ngày 01 tháng 01 năm 2019. /.

**Nơi nhận:**

- Ủy ban Thường vụ Quốc hội;
- Chính phủ;
- Văn phòng Quốc hội (A + B);
- Văn phòng Chính phủ (A + B);
- Bộ Tài chính;
- Bộ Kế hoạch và Đầu tư;
- Bộ Tư pháp;
- Thường trực Tỉnh ủy;
- Đoàn Đại biểu Quốc hội tỉnh;
- Thường trực HĐND tỉnh;
- Đại biểu HĐND tỉnh;
- UBND tỉnh;
- UBMTTQ tỉnh và các đoàn thể;
- Các sở, ban, ngành tỉnh;
- VKSND, TAND tỉnh;
- Văn phòng: Tỉnh ủy, HĐND, UBND tỉnh;
- Thường trực HĐND, UBND cấp huyện;
- Trung tâm Công báo tỉnh;
- Báo Đồng Nai, LĐĐN, Đài PT-TH Đồng Nai;
- Lưu: VT.



**CHỦ TỊCH**

**Nguyễn Phú Cường**

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH ĐỒNG NAI**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập-Tự do-Hạnh phúc**

Số: 12183/TTr-UBND

Đồng Nai, ngày 12 tháng 11 năm 2018

VĂN PHÒNG HĐND T. ĐỒNG NAI	
CÔNG	Số: 1544/B
ĐỀ	Ngày: 14/11/18
ĐẾN	Chuyên:
	Lưu Hồ Sơ:

**TỜ TRÌNH**

**Đề nghị ban hành Nghị quyết quy định nội dung chi và mức chi thực hiện các cuộc điều tra thống kê trên địa bàn tỉnh**

Kính gửi: Hội đồng nhân dân tỉnh Đồng Nai

Thực hiện Luật Tổ chức Chính quyền địa phương ngày 19 tháng 06 năm 2015; Luật ban hành văn bản quy phạm pháp luật ngày 22 tháng 06 năm 2015; Thông tư số 109/2016/TT-BTC ngày 30 tháng 6 năm 2016 của Bộ Tài chính quy định lập dự toán, quản lý, sử dụng và quyết toán kinh phí thực hiện các cuộc điều tra thống kê, tổng điều tra thống kê quốc gia; Ủy ban nhân dân tỉnh kính trình Hội đồng nhân dân tỉnh đề nghị ban hành Nghị quyết quy định nội dung chi và mức chi thực hiện các cuộc điều tra thống kê trên địa bàn tỉnh Đồng Nai như sau:

**I. SỰ CẦN THIẾT BAN HÀNH NGHỊ QUYẾT:**

**1. Cơ sở pháp lý:**

- Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19 tháng 6 năm 2015;
- Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật ngày 22 tháng 6 năm 2015;
- Luật Thống kê ngày 23 tháng 11 năm 2015;
- Luật Ngân sách nhà nước ngày 25 tháng 6 năm 2015;
- Nghị định số 163/2016/NĐ-CP ngày 21 tháng 12 năm 2016 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Ngân sách nhà nước;
- Nghị định số 34/2016/NĐ-CP ngày 14 ngày 5 tháng 2016 của Chính phủ quy định chi tiết một số Điều và biện pháp thi hành Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật;

Thông tư số 109/2016/TT-BTC ngày 30 tháng 6 năm 2016 của Bộ Tài chính quy định lập dự toán, quản lý, sử dụng và quyết toán kinh phí thực hiện các cuộc điều tra thống kê, tổng điều tra thống kê quốc gia.

**2. Sự cần thiết ban hành:**

Ngày 11 tháng 5 năm 2011, Bộ Tài chính ban hành Thông tư số 58/2011/TT-BTC Quy định quản lý, sử dụng và quyết toán kinh phí thực hiện các cuộc điều tra thống kê. Trong đó tại khoản 2, Điều 6 Thông tư quy định: "2. Căn cứ vào quy mô, tính chất của từng cuộc điều tra, Thủ trưởng cơ quan, đơn vị căn cứ khung, mức chi tối đa quy định tại Thông tư này trình Bộ trưởng, Thủ trưởng cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ, Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh, thành

*phổ trực thuộc Trung ương phê duyệt mức chi cụ thể nhưng không vượt quá mức chi tối đa quy định tại Thông tư này, bảo đảm tiết kiệm, tránh lãng phí, trong phạm vi dự toán ngân sách được cấp có thẩm quyền giao".* Theo quy định trên tỉnh Đồng Nai không xây dựng Nghị quyết Quy định quản lý, sử dụng và quyết toán kinh phí thực hiện các cuộc điều tra thống kê trên địa bàn tỉnh.

Ngày 30 tháng 6 năm 2016, Bộ Tài chính ban hành Thông tư số 109/2016/TT-BTC Quy định lập dự toán, quản lý, sử dụng và quyết toán kinh phí thực hiện các cuộc điều tra thống kê, tổng điều tra thống kê quốc gia có hiệu lực thi hành từ ngày 01 tháng 01 năm 2017 thay thế Thông tư số 58/2011/TT-BTC ngày 11 tháng 5 năm 2011 của Bộ Tài chính về việc Quy định quản lý, sử dụng và quyết toán kinh phí thực hiện các cuộc Điều tra thống kê và Thông tư số 53/2012/TT-BTC ngày 09 tháng 4 năm 2012 của Bộ Tài chính Quy định quản lý, sử dụng và quyết toán kinh phí các cuộc tổng Điều tra thống kê do Thủ tướng Chính phủ quyết định.

Căn cứ Khoản 1 Điều 27 Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật năm 2015 *"Hội đồng nhân dân cấp tỉnh ban hành nghị quyết để quy định chi tiết điều, khoản, điểm được giao trong văn bản quy phạm pháp luật của cơ quan nhà nước cấp trên."*

Tại Điều 4 Thông tư số 109/2016/TT-BTC ngày 30 tháng 6 năm 2016 của Bộ Tài chính về quy định lập dự toán, quản lý, sử dụng và quyết toán kinh phí thực hiện các cuộc điều tra thống kê, tổng điều tra thống kê quốc gia quy định: *"Căn cứ tình hình thực tế tại địa phương và khả năng cân đối ngân sách địa phương, Ủy ban nhân dân tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương trình Hội đồng nhân dân cùng cấp quyết định nội dung, mức chi cụ thể cho phù hợp nhưng tối đa không vượt quá mức tối đa quy định tại Điều 3 Thông tư này. Trường hợp cần thiết do yêu cầu tính chất phức tạp của cuộc Điều tra thống kê, địa bàn Điều tra thống kê khó khăn: Ủy ban nhân dân tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương trình Hội đồng nhân dân cùng cấp quyết định một số mức chi cao nhưng không vượt quá 20% mức chi quy định tại Điều 3 Thông tư này."*

Thực tế tại Đồng Nai, thời gian qua đã tiến hành thực hiện một số cuộc điều tra thống kê thường xuyên, và không thường xuyên như:

- Điều tra, rà soát hộ nghèo tiếp cận đa chiều giữa kỳ và điều tra hộ có mức sống trung bình giai đoạn 2017-2020 với số tiền dự toán khoảng 1.365 triệu đồng;
- Điều tra xác định hộ nghèo, hộ cận nghèo, hộ nông, lâm ngư nghiệp có mức sống trung bình theo chuẩn của tỉnh Đồng Nai giai đoạn 2018-2020 với số tiền dự toán khoảng 1.150 triệu đồng;
- Điều tra đối tượng tiêm bổ sung vắc xin MR trong chiến dịch tăng cường tiêm chủng đối với trẻ sinh từ năm 2014-2017 với số tiền dự toán khoảng 324 triệu đồng;

- Hỗ trợ kinh phí thực hiện xây dựng cơ sở quốc gia về dân cư với số tiền dự toán khoảng 1.000 triệu đồng;

Trên đây là một số cuộc điều tra có quy mô lớn, ngoài ra còn có một số cuộc điều tra nhỏ với số kinh phí thấp như: khảo sát độ hài lòng của thương nhân số tiền dự toán khoảng 47 triệu đồng; khảo sát đánh giá một số yếu tố tác động đến chuyển dịch cơ cấu ngành công nghiệp trên địa bàn tỉnh đồng nai với số tiền dự toán khoảng 33 triệu đồng; khảo sát theo đề án tăng cường kiểm soát thuốc kê đơn và bán thuốc kê đơn với số tiền dự toán khoảng 29 triệu đồng...

Từ những căn cứ nêu trên, để bảo đảm thực hiện theo quy định tại Điều 4 Thông tư số 109/2016/TT-BTC ngày 30 tháng 6 năm 2016 của Bộ Tài chính, Ủy ban nhân dân tỉnh kính trình Thường trực Hội đồng nhân dân tỉnh đề xuất ban hành Nghị quyết quy định lập dự toán, quản lý, sử dụng và quyết toán kinh phí thực hiện các cuộc điều tra thống kê trên địa bàn tỉnh Đồng Nai.

## **II. MỤC ĐÍCH, QUAN ĐIỂM CHỈ ĐẠO VIỆC XÂY DỰNG DỰ THẢO NGHỊ QUYẾT:**

### **1. Mục đích:**

Triển khai thi hành pháp luật và sự tuân thủ pháp luật của địa phương dựa theo điều kiện kinh tế xã hội của địa phương. Thực hiện tốt công tác quản lý nhà nước, quản lý ngân sách nhà nước theo phân cấp.

### **2. Quan điểm chỉ đạo:**

Để thực hiện tốt mục tiêu nêu trên, dự thảo Nghị quyết được thực hiện theo đúng quy định của Luật ban hành văn bản quy phạm pháp luật năm 2015; Luật Thống kê năm 2015 và Thông tư số 109/2016/TT-BTC ngày 30 tháng 6 năm 2016 của Bộ Tài chính nhằm đảm bảo phù hợp với thực tiễn của địa phương và đảm bảo sử dụng hiệu quả ngân sách nhà nước.

## **III. QUÁ TRÌNH XÂY DỰNG DỰ THẢO NGHỊ QUYẾT:**

Căn cứ Luật ban hành văn bản quy phạm pháp luật; Nghị định số 34/2016/NĐ-CP ngày 14 tháng 05 năm 2016 của Chính phủ về quy định chi tiết một số điều và biện pháp thu hành Luật ban hành văn bản quy phạm pháp luật 2015. Ủy ban nhân dân tỉnh đã thực hiện trình tự, thủ tục ban hành Nghị quyết cụ thể như sau:

### **1. Thực hiện thủ tục đề nghị xây dựng Nghị quyết:**

- Ngày 12 tháng 9 năm 2018, Sở Tài chính có công văn số 5373/STC-TCHCSN về việc dự thảo dự thảo Tờ trình và Thuyết minh đề nghị xây dựng Nghị quyết Quy định lập dự toán, quản lý, sử dụng và quyết toán kinh phí thực hiện các cuộc điều tra thống kê trên địa bàn tỉnh Đồng Nai.

- Ngày 19 tháng 10 năm 2018, Ủy ban nhân dân tỉnh có Tờ trình số 11155/TTr-UBND tỉnh gửi Thường trực Hội đồng nhân dân tỉnh đề nghị xây dựng Nghị quyết quy định lập dự toán, quản lý, sử dụng và quyết toán kinh phí thực hiện

các cuộc điều tra thống kê do ngân sách địa phương đảm bảo trên địa bàn tỉnh Đồng Nai.

- Ngày 25 tháng 10 năm 2017, Thường trực Hội đồng nhân dân tỉnh có Công văn số 806/HĐND-VP về việc thống nhất đề nghị xây dựng Nghị quyết quy định lập dự toán, quản lý, sử dụng và quyết toán kinh phí thực hiện các cuộc điều tra thống kê do ngân sách địa phương đảm bảo trên địa bàn tỉnh Đồng Nai.

- Ngày 29 tháng 10 năm 2018, Ủy ban nhân dân tỉnh có Công văn số 11556/UBND-KT về việc triển khai xây dựng Nghị quyết của Hội đồng nhân dân tỉnh quy định lập dự toán, quản lý, sử dụng và quyết toán các cuộc điều tra thống kê trên địa bàn tỉnh Đồng Nai.

### 2. Lấy ý kiến về dự thảo Nghị quyết:

- Ngày 17 tháng 10 năm 2018, Sở Tài chính có Công văn số 6076/STC-TCHCSN gửi các đơn vị trên địa bàn tỉnh về việc góp ý dự thảo Nghị quyết quy định nội dung và mức chi cho các cuộc điều tra, thống kê trên địa bàn tỉnh Đồng Nai và công văn số 6078/STC-TCHCSN gửi Sở Thông tin truyền thông đề nghị phối hợp, thực hiện đăng tải đầy đủ nội dung dự thảo lên cổng thông tin điện tử của tỉnh theo quy định.

- Ngày 30 tháng 10 năm 2018, Sở Tài chính có Công văn số 6387/STC-TCHCSN gửi các đơn vị trên địa bàn tỉnh về việc góp ý dự thảo Nghị quyết quy định nội dung và mức chi cho các cuộc điều tra, thống kê trên địa bàn tỉnh Đồng Nai.

3. Thực hiện thủ tục thẩm định dự thảo Nghị quyết và tiếp thu, giải trình ý kiến thẩm định đối với dự thảo Nghị quyết:

- Ngày 02 tháng 11 năm 2018, trên cơ sở ý kiến góp ý của các đơn vị, Sở Tài chính đã tổng hợp tiếp thu ý kiến, giải trình và có Công văn số 6459/STC-TCHCSN gửi Sở Tư pháp đề nghị thẩm định hồ sơ dự thảo Tờ trình và Nghị quyết quy định nội dung chi và mức chi cho các cuộc điều tra, thống kê trên địa bàn tỉnh Đồng Nai.

- Ngày 05 tháng 11 năm 2018, Sở Tư pháp có Báo cáo số 256/BC-STP về việc báo cáo thẩm định dự thảo Nghị quyết quy định nội dung chi và mức chi thực hiện các cuộc điều tra, thống kê trên địa bàn tỉnh Đồng Nai.

- Sở Tài chính đã có báo cáo số 6560/BC-STC ngày 06 tháng 11 năm 2018 về việc giải trình, tiếp thu ý kiến đóng góp và báo cáo thẩm định đối với dự thảo Nghị quyết.

Đến nay, Dự thảo Nghị quyết đảm bảo trình tự, thủ tục theo quy định của Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật.

## **IV. BỐ CỤC VÀ NỘI DUNG CƠ BẢN CỦA NGHỊ QUYẾT**

### **1. Bố cục của Nghị quyết:**

Dự thảo Nghị quyết gồm 02 Điều được bố cục như sau:



Điều 1. Nhất trí thông qua quy định nội dung chi và mức chi thực hiện các cuộc điều tra thống kê trên địa bàn tỉnh Đồng Nai như sau:

Điều 2. Tổ chức thực hiện

## **2. Nội dung cơ bản như sau:**

**Điều 1.** Nhất trí thông qua quy định nội dung chi và mức chi thực hiện các cuộc điều tra thống kê trên địa bàn tỉnh Đồng Nai như sau:

1. Phạm vi điều chỉnh và đối tượng áp dụng

a. Phạm vi điều chỉnh: Nghị quyết này quy định nội dung chi và mức chi các cuộc điều tra thống kê do Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh quyết định trên địa bàn tỉnh Đồng Nai.

b. Đối tượng áp dụng: Các cá nhân, cơ quan, đơn vị có liên quan đến các cuộc điều tra thống kê.

2. Nội dung chi và mức chi

a. Chi hỗ trợ cơ quan chủ trì tổ chức Điều tra thống kê xây dựng phương án Điều tra thống kê, lập mẫu phiếu Điều tra thống kê và tổng hợp, phân tích, đánh giá kết quả Điều tra thống kê theo phương thức khoán. Mức khoán (đã bao gồm chi hội nghị, họp hội đồng thẩm định, nghiệm thu, chi thuê chuyên gia chọn mẫu Điều tra thống kê và các Khoản chi khác liên quan trực tiếp đến phương án Điều tra thống kê, lập mẫu phiếu Điều tra thống kê và tổng hợp, phân tích, đánh giá kết quả Điều tra thống kê) như sau:

- Chi xây dựng phương án điều tra thống kê và lập mẫu phiếu điều tra thống kê, như sau:

+ Đối với cuộc điều tra từ 30 chỉ tiêu trở xuống: mức chi 18 triệu đồng;

+ Đối với cuộc điều tra trên 30 chỉ tiêu đến 40 chỉ tiêu: mức chi 24 triệu đồng;

+ Đối với cuộc điều tra trên 40 chỉ tiêu: mức chi 30 triệu đồng.

- Chi tổng hợp, phân tích, đánh giá kết quả điều tra thống kê:

+ Đối với cuộc điều tra từ 30 chỉ tiêu trở xuống: mức chi 6 triệu đồng.

+ Đối với cuộc điều tra trên 30 chỉ tiêu đến 40 chỉ tiêu: mức chi 8 triệu đồng;

+ Đối với cuộc điều tra trên 40 chỉ tiêu: mức chi 10 triệu đồng.

b. Chi tập huấn nghiệp vụ Điều tra thống kê các cấp: Nội dung và mức chi thực hiện theo quy định tại Quyết định số 23/2018/QĐ-UBND ngày 24 tháng 04 năm 2018 của Ủy ban nhân dân tỉnh Đồng Nai về việc quy định chế độ công tác phí, chế độ chi hội nghị trên địa bàn tỉnh Đồng Nai.

c. Chi tiền công:

- Tiền công thuê ngoài:

+ Các nội dung chi thuê ngoài: rà soát, lập danh sách đối tượng được điều tra thống kê (chỉ thực hiện trong trường hợp cần thiết phải thuê ngoài đối với cuộc điều tra thống kê được tiến hành điều tra thống kê lần đầu tiên hoặc các cuộc điều

tra thống kê có thay đổi về đối tượng được điều tra thống kê theo quy định của phương án điều tra thống kê), thu thập số liệu điều tra thống kê, phúc tra phiếu điều tra thống kê, thuê người dẫn đường không phải phiên dịch.

+ Về mức chi: Mức tiền công bình quân thuê ngoài để thực hiện các công việc nêu trên được tính theo mức tiền lương tối thiểu vùng cao nhất tính theo ngày do Nhà nước quy định tại thời Điểm tiến hành Điều tra thống kê. Trong phạm vi dự toán được giao, tùy vào địa bàn cụ thể, cơ quan chủ trì Điều tra thống kê quyết định mức thanh toán tiền công thực hiện các công việc nêu trên cho phù hợp.

Riêng đối với tiền công của người dẫn đường không phải phiên dịch: Mức chi bằng 70% mức tiền công thuê người phiên dịch kiêm dẫn đường;

- Trường hợp cuộc điều tra thống kê có nội dung điều tra chuyên sâu, phức tạp, không sử dụng điều tra viên thống kê thuê ngoài mà sử dụng công chức, viên chức của cơ quan, đơn vị để thực hiện điều tra thống kê thì được thanh toán bằng 50% mức tiền công thuê điều tra viên thống kê quy định tại Điểm a, Khoản 5, Điều 3 Thông tư 109/2016/TT-BTC ngày 30 tháng 6 năm 2016 của Bộ Tài chính quy định lập dự toán, quản lý, sử dụng và quyết toán kinh phí thực hiện các cuộc điều tra thống kê, tổng điều tra thống kê quốc gia.

Đối với trường hợp công chức, viên chức của cơ quan, đơn vị thực hiện điều tra thống kê ngoài giờ hành chính thì được thanh toán bằng mức tiền công thuê điều tra viên thống kê quy định tại Điểm a, Khoản 5, Điều 3 Thông tư 109/2016/TT-BTC ngày 30 tháng 6 năm 2016 của Bộ Tài chính quy định lập dự toán, quản lý, sử dụng và quyết toán kinh phí thực hiện các cuộc điều tra thống kê, tổng điều tra thống kê quốc gia và không được thanh toán tiền lương làm ngoài giờ, phụ cấp công tác phí.

- Căn cứ phương án Điều tra thống kê được phê duyệt, thủ trưởng cơ quan chủ trì tổ chức Điều tra thống kê thực hiện khoán tiền công Điều tra thống kê quy định tại Điểm này theo số phiếu Điều tra thống kê phù hợp với địa bàn Điều tra thống kê. Việc thanh toán tiền cho Điều tra viên thống kê căn cứ biên bản nghiệm thu số lượng, chất lượng phiếu Điều tra thống kê và số tiền công theo phiếu Điều tra thống kê.

d. Chi công tác kiểm tra, giám sát hoạt động điều tra thống kê, phúc tra phiếu điều tra thống kê: Nội dung và mức chi thực hiện theo quy định tại Quyết định số 23/2018/QĐ-UBND ngày 24 tháng 04 năm 2018 của Ủy ban nhân dân tỉnh Đồng Nai về việc quy định chế độ công tác phí, chế độ chi hội nghị trên địa bàn tỉnh Đồng Nai.

đ. Chi cho đối tượng cung cấp thông tin, mức chi cụ thể như sau:

- Đối với cá nhân:

+ Từ 30 chỉ tiêu trở xuống: mức chi 40.000 đồng/phiếu;

+ Trên 30 chỉ tiêu đến 40 chỉ tiêu: mức chi 50.000 đồng/phiếu;

+ Trên 40 chỉ tiêu: mức chi 60.000 đồng/phiếu.  
- Đối với tổ chức (không bao gồm các cơ quan, đơn vị của nhà nước thực hiện cung cấp thông tin theo quy định):

+ Từ 30 chỉ tiêu trở xuống: mức chi 85.000 đồng/phiếu;

+ Trên 30 chỉ tiêu đến 40 chỉ tiêu: mức chi 100.000 đồng/phiếu;

+ Trên 40 chỉ tiêu: mức chi 115.000 đồng/phiếu.

- Trường hợp đối tượng cung cấp thông tin là các cơ quan, đơn vị của nhà nước mức chi hỗ trợ cung cấp thông tin bằng 50% mức chi quy định đối với tổ chức nêu trên.

g. Tất cả các nội dung khác không quy định Nghị quyết này thực hiện theo Thông tư số 109/2016/TT-BTC ngày 30 tháng 6 năm 2016 của Bộ Tài chính quy định lập dự toán, quản lý, sử dụng và quyết toán kinh phí thực hiện các cuộc điều tra thống kê, tổng điều tra thống kê quốc gia; và các văn bản hiện hành.

### 3. Nguồn kinh phí thực hiện

a. Ngân sách địa phương bảo đảm kinh phí thực hiện các cuộc điều tra thống kê do Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh quyết định và bố trí trong dự toán chi ngân sách của các cơ quan, đơn vị được giao nhiệm vụ chủ trì tổ chức điều tra thống kê. Đơn vị được giao nhiệm vụ chủ trì tổ chức điều tra thống kê gửi cơ quan tài chính cùng cấp tổng hợp, trình cấp có thẩm quyền phê duyệt.

b. Nguồn kinh phí hợp pháp khác theo quy định của pháp luật.

### **Điều 2. Tổ chức thực hiện**

1. Ủy ban nhân dân tỉnh có trách nhiệm tổ chức triển khai thực hiện Nghị quyết này.

2. Thường trực Hội đồng nhân dân tỉnh, các Ban Hội đồng nhân dân tỉnh, các Tổ đại biểu Hội đồng nhân dân tỉnh và đại biểu Hội đồng nhân dân tỉnh có trách nhiệm giám sát việc triển khai thực hiện Nghị quyết này theo quy định.

3. Đề nghị Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam tỉnh và các Tổ chức thành viên vận động tổ chức và nhân dân cùng tham gia giám sát việc thực hiện Nghị quyết này; phản ánh kịp thời tâm tư, nguyện vọng của nhân dân kiến nghị đến các cơ quan có thẩm quyền theo quy định pháp luật.

4. Nghị quyết này được Hội đồng nhân dân tỉnh Đồng Nai Khóa IX, Kỳ họp thứ 8 thông qua ngày tháng 12 năm 2018 và có hiệu lực thi hành từ ngày .... tháng .... năm ..../.

Trên đây là Tờ trình đề nghị ban hành Nghị quyết quy định nội dung chi và mức chi cho các cuộc điều tra, thống kê trên địa bàn tỉnh Đồng Nai. Ủy ban nhân dân tỉnh kính trình Hội đồng nhân dân tỉnh xem xét, quyết định./.

*Tài liệu kèm theo gồm:*

1. Công văn số 6561/STC-TCHCSN ngày 06/11/2018 của Sở Tài chính về việc hoàn chỉnh dự thảo Tờ trình, Nghị quyết về việc quy định nội dung chi và mức chi thực hiện các cuộc điều tra thooang kê trên địa bàn tỉnh Đồng Nai.

2. Báo cáo số 6560/BC-STC ngày 06/11/2018 của Sở Tài chính về việc giải trình, tiếp thu ý kiến thẩm định đối với dự thảo Nghị quyết.

3. Báo cáo số 256/BC-STP ngày 05/11/2018 của Sở Tư pháp có về việc báo cáo thẩm định dự thảo Nghị quyết quy định nội dung chi và mức chi thực hiện các cuộc điều tra, thống kê trên địa bàn tỉnh Đồng Nai.

4. Dự thảo Nghị quyết quy định nội dung chi và mức chi cho các cuộc điều tra, thống kê trên địa bàn tỉnh Đồng Nai.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Thường trực Tỉnh ủy;
- Thường trực HĐND tỉnh;
- Chủ tịch và các Phó Chủ tịch UBND tỉnh;
- Các Đại biểu HĐND tỉnh;
- Văn phòng Tỉnh ủy;
- Ban Kinh tế - Ngân sách HĐND tỉnh;
- Ban Pháp chế HĐND tỉnh;
- Văn phòng HĐND tỉnh;
- Sở Tư pháp;
- Sở Tài chính;
- Chánh, Phó văn phòng UBND tỉnh;
- Lưu: VT, KT, TH.

@DiệpKT

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN**

**KT. CHỦ TỊCH**

**PHÓ CHỦ TỊCH**



**Nguyễn Quốc Hùng**

HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN  
TỈNH ĐỒNG NAI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: /2018/NQ-HĐND

Đồng Nai, ngày tháng 11 năm 2018

**NGHỊ QUYẾT**

**Quy định nội dung chi và mức chi thực hiện các cuộc điều tra  
thống kê trên địa bàn tỉnh Đồng Nai**

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN TỈNH ĐỒNG NAI  
KHÓA IX, KỲ HỌP 8**

*Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19 tháng 06 năm 2015;  
Căn cứ Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật ngày 22 tháng 06 năm  
2015;*

*Căn cứ Luật Ngân sách nhà nước ngày 25 tháng 06 năm 2015;*

*Căn cứ Luật Thống kê ngày 23 tháng 11 năm 2015;*

*Căn cứ Nghị định 163/2016/NĐ-CP của Chính phủ Quy định chi tiết thi  
hành một số điều của Luật Ngân sách nhà nước;*

*Căn cứ Thông tư số 109/2016/TT-BTC ngày 30 tháng 6 năm 2016 của Bộ  
Tài chính quy định lập dự toán, quản lý, sử dụng và quyết toán kinh phí thực hiện  
các cuộc điều tra thống kê, tổng điều tra thống kê quốc gia;*

*Xét Tờ trình số /TTr-UBND ngày tháng năm 2018 của Ủy ban  
nhân dân tỉnh Đồng Nai về việc ban hành Nghị quyết quy định nội dung chi và  
mức chi thực hiện các cuộc điều tra thống kê trên địa bàn tỉnh Đồng Nai; Báo cáo  
thăm tra của Ban Kinh tế - Ngân sách Hội đồng nhân dân tỉnh; ý kiến thảo luận  
của đại biểu Hội đồng nhân dân tỉnh tại kỳ họp.*

**QUYẾT NGHỊ:**

**Điều 1.** Nhất trí thông qua quy định nội dung chi và mức chi thực hiện các  
cuộc điều tra thống kê trên địa bàn tỉnh Đồng Nai như sau:

1. Phạm vi điều chỉnh và đối tượng áp dụng

a. Phạm vi điều chỉnh: Nghị quyết này quy định nội dung chi và mức chi các  
cuộc điều tra thống kê do Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh quyết định trên địa bàn  
tỉnh Đồng Nai.

b. Đối tượng áp dụng: Các cá nhân, cơ quan, đơn vị có liên quan đến các cuộc điều tra thống kê.

## 2. Nội dung chi và mức chi

a. Chi hỗ trợ cơ quan chủ trì tổ chức Điều tra thống kê xây dựng phương án Điều tra thống kê, lập mẫu phiếu Điều tra thống kê và tổng hợp, phân tích, đánh giá kết quả Điều tra thống kê theo phương thức khoán. Mức khoán (đã bao gồm chi hội nghị, họp hội đồng thẩm định, nghiệm thu, chi thuê chuyên gia chọn mẫu Điều tra thống kê và các Khoản chi khác liên quan trực tiếp đến phương án Điều tra thống kê, lập mẫu phiếu Điều tra thống kê và tổng hợp, phân tích, đánh giá kết quả Điều tra thống kê) như sau:

- Chi xây dựng phương án điều tra thống kê và lập mẫu phiếu điều tra thống kê, như sau:

+ Đối với cuộc điều tra từ 30 chỉ tiêu trở xuống: mức chi 18 triệu đồng;

+ Đối với cuộc điều tra trên 30 chỉ tiêu đến 40 chỉ tiêu: mức chi 24 triệu đồng;

+ Đối với cuộc điều tra trên 40 chỉ tiêu: mức chi 30 triệu đồng.

- Chi tổng hợp, phân tích, đánh giá kết quả điều tra thống kê:

+ Đối với cuộc điều tra từ 30 chỉ tiêu trở xuống: mức chi 6 triệu đồng.

+ Đối với cuộc điều tra trên 30 chỉ tiêu đến 40 chỉ tiêu: mức chi 8 triệu đồng;

+ Đối với cuộc điều tra trên 40 chỉ tiêu: mức chi 10 triệu đồng.

b. Chi tập huấn nghiệp vụ Điều tra thống kê các cấp: Nội dung và mức chi thực hiện theo quy định tại Quyết định số 23/2018/QĐ-UBND ngày 24 tháng 04 năm 2018 của Ủy ban nhân dân tỉnh Đồng Nai về việc quy định chế độ công tác phí, chế độ chi hội nghị trên địa bàn tỉnh Đồng Nai.

## c. Chi tiền công:

- Tiền công thuê ngoài:

+ Các nội dung chi thuê ngoài: rà soát, lập danh sách đối tượng được điều tra thống kê (chỉ thực hiện trong trường hợp cần thiết phải thuê ngoài đối với cuộc điều tra thống kê được tiến hành điều tra thống kê lần đầu tiên hoặc các cuộc điều tra thống kê có thay đổi về đối tượng được điều tra thống kê theo quy định của phương án điều tra thống kê), thu thập số liệu điều tra thống kê, phúc tra phiếu điều tra thống kê, thuê người dẫn đường không phải phiên dịch.

+ Về mức chi: Mức tiền công bình quân thuê ngoài để thực hiện các công việc nêu trên được tính theo mức tiền lương tối thiểu vùng cao nhất tính theo ngày do Nhà nước quy định tại thời Điểm tiến hành Điều tra thống kê. Trong phạm vi dự toán được giao, tùy vào địa bàn cụ thể, cơ quan chủ trì Điều tra thống kê quyết định mức thanh toán tiền công thực hiện các công việc nêu trên cho phù hợp.

Riêng đối với tiền công của người dẫn đường không phải phiên dịch: Mức chi bằng 70% mức tiền công thuê người phiên dịch kiêm dẫn đường;

- Trường hợp cuộc điều tra thống kê có nội dung điều tra chuyên sâu, phức tạp, không sử dụng điều tra viên thống kê thuê ngoài mà sử dụng công chức, viên chức của cơ quan, đơn vị để thực hiện điều tra thống kê thì được thanh toán bằng 50% mức tiền công thuê điều tra viên thống kê quy định tại Điểm a, Khoản 5, Điều 3 Thông tư 109/2016/TT-BTC ngày 30 tháng 6 năm 2016 của của Bộ Tài chính quy định lập dự toán, quản lý, sử dụng và quyết toán kinh phí thực hiện các cuộc điều tra thống kê, tổng điều tra thống kê quốc gia.

Đối với trường hợp công chức, viên chức của cơ quan, đơn vị thực hiện điều tra thống kê ngoài giờ hành chính thì được thanh toán bằng mức tiền công thuê điều tra viên thống kê quy định tại Điểm a, Khoản 5, Điều 3 Thông tư 109/2016/TT-BTC ngày 30 tháng 6 năm 2016 của của Bộ Tài chính quy định lập dự toán, quản lý, sử dụng và quyết toán kinh phí thực hiện các cuộc điều tra thống kê, tổng điều tra thống kê quốc gia và không được thanh toán tiền lương làm ngoài giờ, phụ cấp công tác phí.

- Căn cứ phương án Điều tra thống kê được phê duyệt, thủ trưởng cơ quan chủ trì tổ chức Điều tra thống kê thực hiện khoán tiền công Điều tra thống kê quy định tại Điểm này theo số phiếu Điều tra thống kê phù hợp với địa bàn Điều tra thống kê. Việc thanh toán tiền cho Điều tra viên thống kê căn cứ biên bản nghiệm thu số lượng, chất lượng phiếu Điều tra thống kê và số tiền công theo phiếu Điều tra thống kê.

d. Chi công tác kiểm tra, giám sát hoạt động điều tra thống kê, phúc tra phiếu điều tra thống kê: Nội dung và mức chi thực hiện theo quy định tại Quyết định số 23/2018/QĐ-UBND ngày 24 tháng 04 năm 2018 của Ủy ban nhân dân tỉnh Đồng Nai về việc quy định chế độ công tác phí, chế độ chi hội nghị trên địa bàn tỉnh Đồng Nai.

đ. Chi cho đối tượng cung cấp thông tin, mức chi cụ thể như sau:

- Đối với cá nhân:
  - + Từ 30 chỉ tiêu trở xuống: mức chi 40.000 đồng/phiếu;
  - + Trên 30 chỉ tiêu đến 40 chỉ tiêu: mức chi 50.000 đồng/phiếu;
  - + Trên 40 chỉ tiêu: mức chi 60.000 đồng/phiếu.
- Đối với tổ chức (không bao gồm các cơ quan, đơn vị của nhà nước thực hiện cung cấp thông tin theo quy định):
  - + Từ 30 chỉ tiêu trở xuống: mức chi 85.000 đồng/phiếu;
  - + Trên 30 chỉ tiêu đến 40 chỉ tiêu: mức chi 100.000 đồng/phiếu;
  - + Trên 40 chỉ tiêu: mức chi 115.000 đồng/phiếu.
- Trường hợp đối tượng cung cấp thông tin là các cơ quan, đơn vị của nhà nước mức chi hỗ trợ cung cấp thông tin bằng 50% mức chi quy định đối với tổ chức nêu trên.

g. Tất cả các nội dung khác không quy định Nghị quyết này thực hiện theo Thông tư số 109/2016/TT-BTC ngày 30 tháng 6 năm 2016 của Bộ Tài chính quy định lập dự toán, quản lý, sử dụng và quyết toán kinh phí thực hiện các cuộc điều tra thống kê, tổng điều tra thống kê quốc gia; và các văn bản hiện hành.

### 3. Nguồn kinh phí thực hiện

a. Ngân sách địa phương bảo đảm kinh phí thực hiện các cuộc điều tra thống kê do Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh quyết định và bố trí trong dự toán chi ngân sách của các cơ quan, đơn vị được giao nhiệm vụ chủ trì tổ chức điều tra thống kê. Đơn vị được giao nhiệm vụ chủ trì tổ chức điều tra thống kê gửi cơ quan tài chính cùng cấp tổng hợp, trình cấp có thẩm quyền phê duyệt.

b. Nguồn kinh phí hợp pháp khác theo quy định của pháp luật.

### **Điều 2. Tổ chức thực hiện**

1. Ủy ban nhân dân tỉnh có trách nhiệm tổ chức triển khai thực hiện Nghị quyết này.

2. Thường trực Hội đồng nhân dân tỉnh, các Ban Hội đồng nhân dân tỉnh, các Tổ đại biểu Hội đồng nhân dân tỉnh và đại biểu Hội đồng nhân dân tỉnh có trách nhiệm giám sát việc triển khai thực hiện Nghị quyết này theo quy định.

3. Đề nghị Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam tỉnh và các Tổ chức thành viên vận động tổ chức và nhân dân cùng tham gia giám sát việc thực hiện Nghị quyết này; phản ánh kịp thời tâm tư, nguyện vọng của nhân dân kiến nghị đến các cơ quan có thẩm quyền theo quy định pháp luật.



4. Nghị quyết này được Hội đồng nhân dân tỉnh Đồng Nai Khóa IX, Kỳ họp thứ 8 thông qua ngày tháng 12 năm 2018 và có hiệu lực thi hành từ ngày ..... tháng ..... năm ...../.

**Nơi nhận:**

- Ủy ban Thường vụ Quốc hội;
- Chính phủ;
- Văn phòng Quốc hội (A+B);
- Văn phòng Chính phủ (A+B);
- Bộ Tài chính;
- Bộ Kế hoạch và Đầu tư;
- Bộ Tư pháp;
- Thường trực Tỉnh ủy;
- Đoàn Đại biểu Quốc hội tỉnh Đồng Nai;
- Thường trực HĐND tỉnh;
- Chủ tịch, các Phó Chủ tịch UBND tỉnh;
- Các vị Đại biểu HĐND tỉnh;
- UBMTTQVN tỉnh và các đoàn thể;
- Các sở, ban, ngành khối tỉnh;
- Viện Kiểm sát nhân dân tỉnh;
- Tòa án Nhân dân tỉnh;
- Văn phòng Tỉnh ủy;
- Văn phòng HĐND tỉnh.

**CHỦ TỊCH**

**Nguyễn Phú Cường**